



**DIE REGIONALE STAATSFORSTDIREKTION DAS BÜRO FÜR JAGDTOURISMUS „ROZTOCZE“**  
Czechowska 4, PL 20-950 LUBLIN,  
e-mail: [hunting@lp.lublin.pl](mailto:hunting@lp.lublin.pl), Telefon/Fax (+4881)5327037; Mobiltelefon: +48602304347

*In Übereinstimmung mit der Anordnung Nummer 7  
des Direktors der RSFD in Lublin vom 5.04.2018 r.*

**Pauschalpreisliste**  
für die Auslands- und Landesgäste, die von der kommerziellen Form  
der Dienstleistungen im Bereich von Jagdtourismus benutzen,  
organisierten durch Vermittlung vom Büro für Jagdtourismus  
„Roztocze“ in der Staatsforstdirektion in Lublin  
/Bruttopreis in PLN/

**DIE FOLGENDEN PAUSCHALPREISE GELTEN FÜR 1 JÄGER.**

Lublin, 05.04.2018



## **Einzeljagd auf Rothirsche - im Paket**

### **Preispaket für die gesamten Jagd – 7 899,-**

1. Jagdtermin vom 21.08 bis zum 28.02. - im nächsten Jahr.
2. Leistungsumfang:

5 Jagdtage, 6 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung, Jagdorganisation, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung und Dolmetscherdienste.

Abschuss 1 Stück des Rothirsches bis 4,99 kg Geweihgewicht und 2 Stück des Kahlwildes oder 2 Stück das Schwarzwild bis 50 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen sowie Füchse, Dachse und Marderhunde.

3. Im Zufall des Abschusses einen Rothirsch über 4,99 kg Geweihgewicht wird ein Zuschlag angewandt (nach der Preisliste<sup>1</sup> - minus 3 000,- PLN).
4. Die Jagdverfahren: Pirsch, Ansitz und Zufahrt.
5. Falls der Jäger keinen Rothirsch erlegt hat, vermindert der Jagdveranstalter die Pauschalkosten um 40%.

## **Einzeljagd auf Rehbock - im Paket**

### **Preispaket für die gesamten Jagd im Zeitraum vom 11.05. bis zum 31.05. – 6 999,-**

### **Preispaket für die gesamten Jagd im Zeitraum vom 01.06. bis zum 30.09. – 6 499,-**

1. Jagdtermin vom 11.05. bis zum 30.09.
2. Leistungsumfang:
  - 5 Jagdtage, 6 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung (ohne Alkoholgetränke), Dolmetscherdienste, Jagdorganisation, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier.
  - Abschuss 3 Rehböcke bis 299 g Gewicht des Gehörns (netto) und 2 Stück des Schwarzwildes bis 50 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen, sowie Füchse, Dachse und Marderhunde.
3. Im Zufall des Abschusses einen Rehbock von 300 g Gewicht des Gehörns (netto) und mehr wird ein Zuschlag angewandt – wie folgt: 300 g – 349 g. – 290 PLN, 350 g – 399 g – 630 PLN, 400 g – 499 g – 1200 PLN, >500 g – 2 900 PLN.
4. Die Jagdverfahren: Pirsch, Ansitz und Zufahrt.
6. Falls der Jäger 1 Rehbock erlegt, wird das Paket um 15% vermindert,
7. Falls der Jäger keinen Rehbock erlegt, wird das Paket um 40 % vermindert.

---

<sup>1</sup> Die aktuelle Preisliste bildet: *“Preisangebot für die Jagd beim Außenhandel und für die Landesjäger in den Staatlichen Jagdreviere unter Aufsicht der Regionalen Staatsforstdirektion in Lublin“*



## **Einzeljagd auf Rehbock - Pauschalpreis**

### **Gebühr für Trophäe des Rehbocks:**

- **Trophäe bis 349 g Nettogewicht** – 1 199,- PLN
- **Trophäe 350 g Nettogewicht und mehr** – 2 299,- PLN

In den ausgewählten Staatsjagdrevieren sog. „Lasy Janowskie“ und „Puszcza Solska“ die Gebühr für Trophäe des Rehbocks – beträgt:

- **unabhängig von Gewicht der Trophäe** – 899,- PLN

Verpflegung und Unterkunft, Jagdorganisation, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung und Dolmetscherdienste – zahlbar nach der aktuellen Preisliste.

## **Einzeljagd auf Schwarzwild und Kahlwild**

### **Preispaket für die gesamten Jagd – 4 499,- PLN**

#### 1. Jagdtermin:

- Schwarzwild – das ganze Jahr
- Rottiere und Damtiere – vom 01.09. bis zum 15.01. nächstes Jahres
- Rot- und Damkälber – vom 01.09. bis zum 28.02. nächstes Jahres
- Ricke oder Kitze – vom 01.10. bis zum 15.01. nächstes Jahres

#### 2. Leistungsumfang:

- 3 Jagdtage, 4 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung, Dolmetscherdienste, Jagdorganisation, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier.
- Abschuss 6 St. Kahlwild und Schwarzwild (bis 79,99 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen und bis 13,99 cm Waffenlänge). Kahlwild: Rottier oder Kalbtier, Damtier, Damkalb, Ricke oder Kitze), sowie Füchse, Dachse und Marderhunde - uneingeschränkt.

3. Abschuss eines Schwarzwild über 80 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 600 PLN.

4. Die Gebühr für einen Abschuss des Keilers hängt von Gewährlänge ab und beträgt – wie unten:

- vom 14,00 cm bis zum 15,99 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1100 PLN
- vom 16 cm bis zum 20,00 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1400 PLN + 50 PLN (für je 1mm über 16 cm),
- über 20 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 3 400,- PLN + 60,- PLN (für je 1mm über 20 cm 20 cm),

5. Im Zufall des Abschusses weniger als 3 St. das Hochwild wird das Preispaket um 20 % vermindert.

6. Falls der Jäger keinen Jagderfolg erreicht wird das Preispaket um 40% vermindert.

7. Außer des Pakets ist möglich, die Jagd auf Rot-, Damhirsche sowie Rehböcke nach der aktuellen Preisliste anbieten.



8. Bei einer Verlängerung des Aufenthalts über 1 Tag mit einer Abschussmöglichkeit 2 St. entweder Kahlwild oder Schwarzwild wird ein Zuschlag in der Höhe von 1199 PLN pro Person zugerechnet.
9. Die Jagdart: Pirsch, Ansitz und Zufahrt.

### **Drückjagd auf Schwarz - und Kahlwild – 4 Tage.**

**Preispaket für die gesamten Jagd für die Gruppe bis 20 Personen: 5 299,- PLN pro Jagdgast.**  
**Preispaket für die gesamten Jagd für die Gruppe über 20 Personen: 5 099,- PLN pro Jagdgast.**

1. Jagdtermin: vom 15.10. bis zum 15.01. nächstes Jahres
2. Leistungsumfang:
  - 4 Jagdtage, 5 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung (Abendessen im Ankunftstag), Frühstück, Mahlzeit während der Jagd, Mittagessen mit Dolmetscherdienste, Jagdorganisation, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier.
  - Abschuss 7 St. Kahlwild und Schwarzwild (durchschnittlich während der Jagd - 4 Tage – bis 79,99 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen und bis 13,99 cm Waffenlänge, Kahlwild: Rot- und Damtiere und Rot- und Damkälber, Ricke oder Kitze, sowie Füchse, Dachse und Marderhunde – uneingeschränkt.
3. Im Zufall des Abschusses einen Schwarzwild über 80 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 600 PLN.
4. Die Gebühr für einen Abschuss des Keilers bei Gewährlänge beträgt – wie unten:
  - vom 14,00 cm bis zum 15,99 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1100 PLN
  - vom 16 cm bis zum 20,00 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1400 PLN. + 50 PLN (für je 1mm über 16 cm),
  - über 20 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 3 400 PLN + 60,- (für je 1mm über 20 cm 20 cm),
5. Falls der Jäger weniger als 3 Stück die Hochwild erlegt hat (durchschnittlich für 1 Jäger), wird die Pauschalgebühr um 10% vermindern.
6. Es ist möglich, das Preispaket um den Abschuss von entweder 2 Rothirsche mit dem Gewicht von Trophäe bis 3,49 oder 2 Damhirsche bis 1,49 kg für zusätzliche Gebühr in der Höhe von 3499 PLN (von einer Jägergruppe rechnet) verbreiten. Falls der Jäger eine größere Trophäe erreichen wird, wird die Trophäe nach der aktuellen Preisliste – 1750 PLN abgerechnet. Falls der Jäger keinen Hirsch erlegte, wird 50% des Betrages dem Jäger abgegeben.
7. Mit Zustimmung des Jagdveranstalters ist es möglich, Trophäenwild zu erlegen unter Verwendung von Gebühren gemäß der Preisliste zu erhalten.
8. Bei einer Verlängerung des Aufenthalts über 1 Tag wird ein Zuschlag in der Höhe von 1299,- PLN angewandt.
9. Zahl der Jäger beträgt minimal 10 Personen.



## **Drückjagd auf Schwarz - und Kahlwild – 2 Tage.**

**Preispaket für die gesamten Jagd für die Gruppe bis 20 Personen: 2699,- pro Jagdgast.**

**Preispaket für die gesamten Jagd für die Gruppe über 20 Personen: 2599,- pro Jagdgast.**

1. Jagdtermin: vom 15.10. bis zum 15.01. nächstes Jahres
2. Leistungsumfang:
  - 2 Jagdtage, 2 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung (Abendessen im Ankunftstag, Frühstück, Mahlzeit während der Jagd, Mittagessen mit Dolmetscherdienste, Jagdorganisation, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung, Vermietung der Transportmittel im Jagdrevier.
  - Abschuss 4 St. Kahlwild und Schwarzwild (durchschnittlich während der Jagd - 2 Tage – bis 79,99 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen und bis 13,99 cm Waffenzlänge, Kahlwild: Rot- und Damtiere und Rot- und Damkälber, Ricke oder Kitze, sowie Füchse, Dachse und Marderhunde – uneingeschränkt.
3. Im Zufall des Abschusses ein Schwarzwild über 80 kg Gewicht des Wildbrets nach dem Aufbrechen beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 600 PLN.
4. Die Gebühr für einen Abschuss des Keilers bei Gewährlänge beträgt – wie unten:
  - vom 14,00 cm bis zum 15,99 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1100 PLN,
  - vom 16 cm bis zum 20,00 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 1400 PLN. + 50 PLN (für je 1mm über 16 cm),
  - über 20 cm beträgt ein Zuschlag in der Höhe von 3 400 PLN + 60,- (für je 1mm über 20 cm 20 cm),
5. Falls der Jäger weniger als 1 Stück das Hochwild erlegt hat (durchschnittlich für 1 Jäger), wird die Pauschalgebühr um 10% vermindern.
6. Es ist möglich, das Preispaket um den Abschuss von entweder 2 Rothirsche mit dem Gewicht von Trophäe bis 3,49 oder 2 Damhirsche bis 1,49 kg für zusätzliche Gebühr in der Höhe von 3499 PLN (von einer Jägergruppe rechnet) verbreiten.  
Falls der Jäger eine größere Trophäe erreichen wird, wird die Trophäe nach der aktuellen Preisliste – 1750 PLN abgerechnet. Falls der Jäger keinen Hirsch erlegte, wird 50% des Betrages dem Jäger abgegeben.
7. Mit Zustimmung des Jagdveranstalters ist es möglich, Trophäenwild zu erlegen unter Verwendung von Gebühren gemäß der Preisliste zu erhalten.
8. Bei einer Verlängerung des Aufenthalts über 1 Tag wird ein Zuschlag in der Höhe von 1299,- PLN angewandt.
9. Zahl der Jäger beträgt minimal 10 Personen.

## **Treibjagd auf Hasen, Fasan und Fuchs (ab 6 Jägern)**

**Preispaket für die gesamten Jagd 2 499,- PLN**

1. Jagdtermin: vom 1.11. bis zum 31.12.
2. Leistungsumfang:



- 2 Jagdtage, 2 Übernachtungen mit Unterkunft und Vollverpflegung (Abendessen im Ankunftstag, Frühstück, Mahlzeit während der Jagd, Mittagessen mit Dolmetscherdienste, Jagdorganisation, Buchungskosten darin Haftpflichtversicherung.
  - Abschuss von 10 bis 12 Hase, Fasane und Füchse pro Jäger.
3. Falls der Jäger kein obengenanntes Wildtier erlegt hat, wird die Pauschalgebühr um 20% angehoben.

### **Bedingungen der Jagdorganisation im Rahmen der Pauschalpreisliste**

1. Die Jagdbestellung beim Büro für Jagdtourismus „Roztocze“ in der Staatsforstdirektion in Lublin für einen Jäger oder für eine Jägergruppe im Rahmen der Pauschalpreisliste soll schriftlich zugeschickt werden. Diese Jagdbestellung soll enthalten: Vor- und Zuname sowie Wohnadresse des Jägers, Jagdrevier, Jagdtermin, Aufenthaltsleistungen, Jagdorganisation und Dolmetscherdienste Die vertragsschließenden Seiten sind verpflichtet, das polnische Jagd- und Tourismusgesetz zu befolgen.
2. Das Büro für Jagdtourismus „Roztocze“ in der Staatsforstdirektion in Lublin wird den Auslandjagdgäste und Landes- sowie Auslandsjagdbüros einen Dokument Voucher übersenden. Der Dokument Voucher bestätigt gleichzeitig Jagdorganisation. Die Landjagdgäste üben die Jagd aufgrund eines Vertrags aus, der zwischen dem Direktor von Regionale Staatsforstdirektion und Kunde abgeschlossen wird.
3. **Ein Ausländische- und Landesjagdbüro sowie die ausländischen und inländischen, an der Jagd im Rahmen der direkten Jagdorganisation interessierte Jäger sind 14 Tage vor dem Jagdbeginn verpflichtet, eine Anzahlung von 50 % der voraussichtlich anfallenden Kosten für die bestellte Jagd. Die Landesjagdgäste können die Anzahlung direkt vor dem Jagdbeginn entweder mit Bargeld oder Kreditkarte dem Jagdveranstalter bezahlen. Jagdbeginn hängt von Bezahlung der obengenannten Anzahlung ab.**
4. Bei Stornierung der Jagdbestellung innerhalb von 14 Tagen vor Jagd beginn erfolgt Verlust der geleisteten Anzahlung des genannten im Punkt 3 Betrages oder Änderung des abgestimmten mit dem Büro für Jagdtourismus „Roztocze“ Jagdtermins.
5. Die Gesamtabrechnung erfolgt am Ende der Jagd am letzten Tag des Aufenthalts der Gäste in einer Oberförsterei oder im einen Jagdclub.
6. Die Transferkosten vom Flughafen oder vom Bahnhof ins Jagdrevier werden nach aktueller Jahrespreisliste berechnet.
7. Die Jäger sind verpflichtet, eigene Waffe sowie europäischen Waffenpass dabei haben (betr. EU Länder). Die Landjagdgäste nehmen an der Jagd teil und sie sollen eigene Waffe benutzen. Die Ausland- und Landjagdgäste sind verpflichtet, die in Polen Jagdbedingungen beachten.
8. Die Treibjagd auf Niederwild kann mit anderen Pauschaljagden verbindet werden.
9. Bezahlungsverfahren nach der Jagd:
  - Zusammenarbeit mit einem ausländischen Jagd Büro:
    - Überweisung auf das angegebene Bankkonto eines Jagdorganisations



**DIE REGIONALE STAATSFORSTDIREKTION DAS BÜRO FÜR JAGDTOURISMUS „ROZTOCZE“**  
Czechowska 4, PL 20-950 LUBLIN,  
e-mail: [hunting@lp.lublin.pl](mailto:hunting@lp.lublin.pl), Telefon/Fax (+4881)5327037; Mobiltelefon: +48602304347

□ Direkte Buchung:

- Entweder mit Bargeld oder Kreditkarte nach der Jagd vom Ort bei einem Jagdorganisator oder Überweisung auf das angegebene Bankkonto eines Jagdorganisations

**Bestätigung**

*Mgr Ing. Jerzy Sądziński*  
*Direktor*  
*Der Regionalen Staatsforstdirektion*  
*in Lublin*

Anfertigung: Jagdabteilung DŁ

*Übersetzung: Andrzej Tyrawski*